

51. The Book Of Paradise And Description Of Its Delights And Its People

Chapter... The Description Of Paradise

[7130] 1 - (2822) It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Paradise is surrounded with hardships and Hell is surrounded with desires.'"

[7131] (2823) A similar report (as *Hadîth* no. 7130) was narrated from Abû Hurairah, from the Prophet ﷺ.

[7132] 2 - (2824) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh, Glorified and Exalted is He, said: 'I have prepared for My righteous slaves that which no eye has seen, no ear has heard, nor has it ever crossed the mind of man.'"

This is confirmed in the Book of Allâh: "No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do."^[1]

٧ - (المعجم ٥١) - كتاب الجنة،

وصفة نعيمها وأهلها (التحفة ٣٩)

(المعجم . . .) - (باب صفة الجنة)

(التحفة ١)

[٧١٣٠] ١ - (٢٨٢٢) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ
عَنْ ثَابِتٍ وَحُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حُفَّتِ الْجَنَّةُ
بِالْمَكَارِهِ، وَحُقَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ».

[٧١٣١] (٢٨٢٣) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ
حَرْبٍ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ
أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ.

[٧١٣٢] ٢ - (٢٨٢٤) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ - قَالَ
زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا وَقَالَ سَعِيدٌ: أَخْبَرَنَا -
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ
[عَزَّ وَجَلَّ]: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ
مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا
خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ».

[1] *As-Sajdah* 32:17.

مُضَدَّقٌ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ: ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [السجدة: ١٧].

[7133] 3 - (...) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh, Glorified and Exalted is He, said: 'I have prepared for My righteous slaves that which no eye has seen, no ear has heard, nor has it ever crossed the mind of man,' apart from that of which Allâh has informed you."

[٧١٣٣] ٣- (...) حَدَّثَنِي هُرُورُ بْنُ سَعِيدِ الْأَيْلِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ [عَزَّ وَجَلَّ]: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، دُخْرًا، بَلَّةً مَا أَطْلَعَكُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ».

[7134] 4 - (...) It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh, Glorified and Exalted is He, says: "I have prepared for My righteous slaves that which no eye has seen, no ear has heard, nor has it ever entered the heart of man," apart from that of which Allâh has informed you.'"

[٧١٣٤] ٤- (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - : حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، دُخْرًا، بَلَّةً مَا أَطْلَعَكُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ».

Then he recited: "No person knows what is kept hidden for them of joy..."^[1]

ثُمَّ قَرَأَ: ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ﴾.

[1] *As-Sajdah* 32:17.

[7135] 5 - (2825) Sahl bin Sa'd As-Sâ'idî said: "I was present with the Messenger of Allâh ﷺ in a gathering where he described Paradise, and at the end of his talk he said: 'There is in it that which no eye has seen, no ear has heard, nor has it ever crossed the heart of man.' Then he recited these Verses:

"Their sides forsake their beds, to invoke their Lord in fear and hope, and they spend (in charity in Allâh's Cause) out of what We have bestowed on them. No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do."^[1]

[٧١٣٥] ٥ - (٢٨٢٥) حَدَّثَنَا هَرُونَ ابْنُ مَعْرُوفٍ وَهَرُونَ بْنُ سَعِيدِ الْأَيْلِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ؛ أَنَّ أَبَا حَازِمٍ حَدَّثَهُ قَالَ: سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ يَقُولُ: شَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ، حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ [ﷺ] فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: «فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ خَطَرَ» ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: «لَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ» [السجدة: ١٦ و١٧].

Chapter 1. In Paradise There Is A Tree In Whose Shade A Rider Could Travel For One Hundred Years And Still Not Cross It

[7136] 6 - (2826) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In Paradise there is a tree in whose shade a rider could travel for one hundred years."

(المعجم ١) - (باب: إن في الجنة شجرة، يسير الراكب في ظلها مائة عام، لا يقطعها) (التحفة ٢)

[٧١٣٦] ٦ - (٢٨٢٦) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ».

^[1] As-Sajdah 32:16-17.

[7137] 7 - (...) A similar report (as *Hadith* no. 7136) was narrated from Abû Hurairah from the Prophet ﷺ, and he added: "...and still not cross it."

[7138] 8 - (2827) It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In Paradise there is a tree in whose shade a rider could travel for one hundred years, and still not cross it."

[7139] (2828) Abû Sa'eed Al-Khudrî narrated that the Prophet ﷺ said: "In Paradise there is a tree in whose shade a rider could travel on a fine, swift-footed horse for one hundred years, and still not cross it."

Chapter 2. Bestowal Of Divine Pleasure On The People Of Paradise, And Allâh Will Never Be Angry With Them

[7140] 9 - (2829) It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Prophet ﷺ said: "Allâh, Glorified and Exalted is He, will say to the people of Paradise: 'O people of Paradise!'

٧- (٧١٣٧) (...) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَرَامِيِّ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ - وَزَادَ: «لَا يَقْطَعُهَا».

٨- (٢٨٢٧) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ: أَخْبَرَنَا الْمُخْزُومِيُّ: حَدَّثَنَا وَهَبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ، لَا يَقْطَعُهَا».

٩- (٢٨٢٨) قَالَ أَبُو حَازِمٍ: فَحَدَّثْتُ بِهِ الثُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ الزُّرْقِيَّ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادَ الْمُضْمَرَّ السَّرِيعَ، مِائَةَ عَامٍ، مَا يَقْطَعُهَا».

(المعجم ٢) - (بَابُ إِحْلَالِ الرِّضْوَانِ عَلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَلَا يَسْخَطُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا) (التحفة ٣)

٩- (٧١٤٠) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ: أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ؛ وَحَدَّثَنِي هُرُونُ بْنُ سَعِيدِ الْأَيْلِيِّ - وَاللَّفْظُ لَهُ -:

They will say: 'Here we are at Your service, our Lord, all goodness is in Your Hand.' He will say: 'Are you pleased?' They will say: 'How could we not be pleased, O Lord, when You have given us that which You have not given to anyone else among Your creation?' He will say: 'Shall I not give you something even better than that?' They will say: 'O Lord, what can be better than that?' He will say: 'I bestow My pleasure upon you, and I will never be angry with you.'

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ، رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى؟ يَا رَبِّ! وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ. فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: يَا رَبِّ! وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا».

Chapter 3. The Inhabitants Of Paradise Will See The People In The Highest Place In Paradise As Planets Are Seen In The Sky

[7141] 10 - (2830) It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The inhabitants of Paradise will see the highest place in Paradise as you see the planets in the sky."

(المعجم ٣) - (باب ترائي أهل الجنة أهل الغرف، كما يرى الكوكب في السماء) (التحفة ٤)

[٧١٤١] ١٠ - (٢٨٣٠) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ، عَنْ أَبِي حَارِثٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءُونَ الْعُرْفَةَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَرَاءُونَ الْكُوكَبَ فِي السَّمَاءِ».

[7142] (2831) Abû Sa'eed (in his *Hadîthi*) said: "As you see a brilliant star in the eastern or western horizon."

[٧١٤٢] (٢٨٣١) قَالَ: فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ التُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ فَقَالَ:

سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ:
«كَمَا تَرَاءُونَ الْكَوْكَبَ الدُّرِّيَّ فِي
الْأُفُقِ الشَّرْقِيِّ أَوْ الْعَرَبِيِّ». [انظر:

[٧١٤٤

[7143] (...) A *Hadīth* like that of Ya'qûb (no. 7141) was narrated from Abû Ḥāzim with both chain of narrators.

[7144] 11 - (2831) It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The inhabitants of Paradise will see the people of the highest place in Paradise above them, as you see the brilliant star far away on the horizon in the east, or the west, because of the difference in status between them." They said: "O Messenger of Allâh, is that the status of the Prophets that no one else will attain?" He said: "No, by the One in Whose Hand is my soul. They are men who believed in Allâh and believed in the Messengers."

[٧١٤٣] (...) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا الْمُخْزُومِيُّ: حَدَّثَنَا
وَهَيْبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِإِسْنَادَيْنِ
جَمِيعًا، نَحْوَ حَدِيثِ يَعْقُوبَ.

[٧١٤٤] ١١ - (٢٨٣١) حَدَّثَنِي عَبْدُ
اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ يَحْيَى بْنِ خَالِدٍ:
حَدَّثَنَا مَعْنٌ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ؛ وَحَدَّثَنِي
هَرُونَ بْنُ سَعِيدِ الْأَيْلِيِّ - وَاللَّفْظُ لَهُ:-
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي
مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ،
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ
الْخُدْرِيِّ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ
أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءُونَ أَهْلَ الْعُرْفِ مِنْ
فَوْقِهِمْ، كَمَا تَرَاءُونَ الْكَوْكَبَ الدُّرِّيَّ
الْعَايِرَ مِنَ الْأُفُقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ
الْمَغْرِبِ، لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنَهُمْ» قَالُوا: يَا
رَسُولَ اللَّهِ! تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ، لَا
يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ، قَالَ: «بَلَى، وَالَّذِي
نَفْسِي بِيَدِهِ! رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا
الْمُرْسَلِينَ». [راجع: ٧١٤٢]

Chapter 4. One Who Would Love To Have Seen The Prophet ﷺ Even If That Was At The Expense Of His Family And His Wealth

[7145] 12 - (2832) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Among the most beloved of my *Ummah* to me are people who will come after me, one of whom would wish to have seen me, even if that was at the expense of his family and his wealth."

Chapter 5. The Market Of Paradise, And What They Will Get There Of Delight And Beauty

[7146] 13 - (2833) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In Paradise there is a market to which they will come every Friday. Then the north wind will blow and will blow on their faces and garments, and increase them in beauty and elegance. Then they will return to their families having increased in beauty and elegance and their families will say to them: 'By Allâh, you have increased in beauty and elegance,' and they will say: 'By Allâh, you too have increased in beauty and elegance.'"

(المعجم ٤) - (بَابُ: فِيمَنْ يُوَدُّ رُؤْيَةَ

النَّبِيِّ ﷺ، بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ) (التحفة ٥)

[٧١٤٥] ١٢ - (٢٨٣٢) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ

ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنْ أَشَدِّ أُمَّتِي إِلَيَّ حُبًّا، نَاسٌ يَكُونُونَ بَعْدِي، يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ رَأَى، بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ».

(المعجم ٥) - (بَابُ: فِي سَوْقِ

الجنة، وما ينالون فيها من النعيم

والجمال) (التحفة ٦)

[٧١٤٦] ١٣ - (٢٨٣٣) حَدَّثَنَا أَبُو

عُمَانَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ الْبَصْرِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَائِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَسَوْقًا، يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ، فَتَهْبُ رِيحُ الشَّمَالِ فَتُحْتَوُ فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ، فَيَرْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَرِجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ أَرْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُهُمْ: وَاللَّهِ! لَقَدْ أَرَدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ، وَاللَّهِ! لَقَدْ أَرَدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا».

Chapter 6. The First Group To Enter Paradise Will Look Like The Moon When It Is Full; Their Attributes And Their Spouses

[7147] 14 - (2834) It was narrated that Muḥammad said: “They either boasted or discussed whether there would be more men or women in Paradise. Abû Hurairah said: ‘Did not Abul-Qâsim ﷺ say: The first group to enter Paradise will look like the moon when it is full, then those who follow them will look like the most brilliant planet in the sky. Each man among them will have two wives whose marrow can be seen beneath their flesh, and there will be no one in Paradise who is unmarried.’”

[7148] (...) It was narrated that Ibn Sirîn said: “Men and women disputed as to which of them would form the majority in Paradise. They asked Abû Hurairah and he said: ‘Abul-Qâsim ﷺ said:...” a *Hadîth* like that of Ibn ‘Ulayyah (no. 7147).

[7149] 15 - (...) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The first group to enter Paradise will

(المعجم ٦) - (بَابُ أَوْلِ زُمَرَةٍ تَدْخُلُ
الجنة على صورة القمر ليلة البدر،
وصفاتهم وأزواجهم) (التحفة ٧)

[٧١٤٧] ١٤ - (٢٨٣٤) حَدَّثَنِي عُمَرُو
التَّاقِدُ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ،
جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُثَيْبَةَ - وَاللَّفْظُ لِيَعْقُوبَ -
[قَالَ]: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عُلَيْبَةَ:
أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: إِذَا
تَفَاحَرُوا وَإِذَا تَذَاكَرُوا: الرَّجَالُ فِي الْجَنَّةِ
أَكْثَرُ أَمِ النِّسَاءُ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَوْ لَمْ
يَقُلْ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: «إِنَّ أَوْلَ زُمْرَةٍ
تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ
الْبَدْرِ، وَالَّتِي تَلِيهَا عَلَى أَضْوَاءِ كَوْكَبِ
دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ، لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ
زَوْجَتَانِ اثْنَتَانِ، يُرَى مَخَّ سَوْقِهِمَا مِنْ
وَرَاءِ اللَّحْمِ، وَمَا فِي الْجَنَّةِ عَزَبٌ».

[٧١٤٨] (...) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ:
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ، عَنِ ابْنِ سِيرِينَ
قَالَ: اخْتَصَمَ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ: أَيُّهُمْ فِي
الْجَنَّةِ أَكْثَرُ؟ فَسَأَلُوا أَبَا هُرَيْرَةَ فَقَالَ: قَالَ
أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ عُثَيْبَةَ.

[٧١٤٩] ١٥ - (...) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ،
عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ: حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ

look like the moon when it is full, and those who come after them will look like the most brilliant planet in the sky. They will not urinate, or defecate, or spit, or blow their noses. Their combs will be of gold and their sweat will be musk, and their incense burners will be of aloeswood. Their wives will be *Al-Hûr Al-'Iyn* and their form will be as one man, the image of their father Adam, sixty cubits tall.”

قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ»؛ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ [بْنُ سَعِيدٍ] وَرُهِيرُ بْنُ حَرْبٍ - وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ - قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَالَّذِينَ يُلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكِبِ دُرِّيٍّ، فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً، لَا يُبُولُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَتْفَلُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ، أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، [وَأَمْجَامُهُمُ الْأَلْوَةُ، وَأَزْوَاجُهُمُ الْحُورُ الْعَيْنُ، أَخْلَاقُهُمْ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ، سِتُونَ ذِرَاعًا، فِي السَّمَاءِ».

[7150] 16 - (...) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: “The first group of my *Ummah* to enter Paradise will look like the moon when it is full, then those who come after them will be like the brightest stars in the sky, then there will come others of different status. They will not defecate, or urinate, or blow their noses, or spit. Their combs will be of gold, their incense burners will be of aloeswood and their sweat will be musk. Their form will be that of one man, the

[٧١٥٠] ١٦ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلَ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي، عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، ثُمَّ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ نَجْمٍ، فِي السَّمَاءِ، إِضَاءَةً، ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنَازِلُ، لَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يُبُولُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَبْرُقُونَ، أَمْشَاطُهُمْ

height of their father Âdam, sixty cubits.”

Ibn Abî Shaibah said: “In the form (*Khuluqi*) of one man.” Abû Kuraib said: “In the creation (*Khulqi*) of one man.” Ibn Abî Shaibah said: “In the image of their father.”

Chapter 7. The Attributes Of Paradise And Its People, And Their Glorifying Allâh Every Morning And Evening

[7151] 17 - (...) It was narrated that Hammâm bin Munabbih said: This is what Abû Hurairah narrated to us from the Messenger of Allâh ﷺ. And he mentioned a number of *Ahadîth*, including the following: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The first group to enter Paradise will look like the moon when it is full. They will not spit, or blow their noses, or defecate therein. Their vessels and combs will be of gold and silver, their incense burners will be of aloeswood, and their sweat will be musk. Each of them will have two wives, the marrow of whose calves will be visible from beneath the flesh because of their beauty. There will be no dissent or enmity among them, and their hearts will be as one, and they will glorify Allâh morning and evening.’”

الذَّهَبُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، أَخْلَاقُهُمْ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى طُولِ أَبِيهِمْ آدَمَ، سِتُونَ ذِرَاعًا».

قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ، وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ: عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ، وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ.

(المعجم ٧) - (بابٌ في: صفات

الجنة وأهلها، وتسبيحهم فيها بكرة

وعشيا) (التحفة ٨)

[٧١٥١] ١٧ - (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُبَيْهِ قَالَ: هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلْجُ الْجَنَّةَ، صُورُهُمْ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، لَا يَبْصُقُونَ فِيهَا وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ فِيهَا، آيَتُهُمْ وَأَمْشَاطُهُمْ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَمَجَامِرُهُمْ مِنَ الْأَلْوَةِ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ، يَرَى مِخْ سَوْفَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ، مِنَ الْحُسْنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ، قُلُوبُهُمْ قَلْبٌ وَاحِدٌ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا».

[7152] 18 - (2835) It was narrated that Jâbir said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'The people of Paradise will eat and drink there, but they will not spit, or urinate, or defecate, or blow their noses.' They said: 'What about their digestion?' He said: 'It will be by means of burping and sweating like musk. And they will glorify and praise Allâh as easily as breathing.'"

[7153] (...) It was narrated from Al-A'mash with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 7152), as far as the words "...like musk."

[7154] 19 - (...) Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The people of Paradise will eat and drink there, but they will not defecate, or blow their noses, or urinate. Rather their digestion will be by belching like musk, they will glorify and praise Allâh as easily as breathing.'"

[٧١٥٢] ١٨ - (٢٨٣٥) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ -
وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ - قَالَ عُثْمَانُ: حَدَّثَنَا،
وَقَالَ إِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا - جَرِيرٌ عَنِ
الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ
قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ أَهْلَ
الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَنْفِلُونَ
وَلَا يَبُولُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا
يَمْتَخِطُونَ» قَالُوا: فَمَا بَالُ الطَّعَامِ؟ قَالَ:
«جُشَاءٌ وَرَشْحٌ كَرَشْحِ الْمِسْكِ، يُلْهَمُونَ
التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ».

[٧١٥٣] (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو
مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، إِلَى
قَوْلِهِ: «كَرَشْحِ الْمِسْكِ».

[٧١٥٤] ١٩ - (...) حَدَّثَنِي الْحَسَنُ
ابْنُ عَلِيِّ الْحُلَوَانِيِّ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ،
كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي عَاصِمٍ - قَالَ حَسَنٌ:
حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ - عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ:
أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا
يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَبُولُونَ،
وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَاكَ جُشَاءٌ كَرَشْحِ

الْمُسْكِ، يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَ التَّحْمِيدَ،
كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ».

قَالَ: وَفِي حَدِيثِ حَجَّاجٍ: «طَعَامُهُمْ
ذَلِكَ».

[7155] 20 - (...) A similar report (as *Hadith* no. 7154) was narrated from Jâbir from the Prophet ﷺ except that he said: "...And they will glorify and praise Allâh as easily as breathing."

[٧١٥٥] ٢٠- (...) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ
ابْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ: حَدَّثَنِي أَبِي: حَدَّثَنَا
ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ:
«وَيُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ
النَّفْسَ».

**Chapter 8. The Eternal Delight
Of The People Of Paradise, And
The Verse In Which Allâh Says:
"And It Will Be Announced To
Them: This Is The Paradise
Which You Have Inherited For
What You Used To Do"^[1]**

[7156] 21 - (2836) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Whoever enters Paradise will enjoy bliss and will not be miserable, his clothes will not wear out, and his youth will not fade."

[7157] 22 - (2837) It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî and Abû Hurairah that

(المعجم ٨) - (بَابُ: فِي دَوَامِ نَعِيمِ
أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَتُودُّوْا أَنْ
تَلِكُمْ الْجَنَّةَ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ﴾ (التحفة ٩)

[٧١٥٦] ٢١- (٢٨٣٦) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ
ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ،
عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ يَنْعَمُ لَا
يَبْأَسُ، لَا تَبْلَى ثِيَابُهُ وَلَا يَفْتَنُ شَبَابُهُ».

[٧١٥٧] ٢٢- (٢٨٣٧) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ - وَاللَّفْظُ

[1] *Al-A'raf* 7:43.

the Prophet ﷺ said: “A caller will call out: ‘You are promised that you will be healthy and will never get sick, you will live and never die, you will remain young and never grow old, you will enjoy bliss and will never be miserable.’ This is what Allâh, Glorified and Exalted is He, says: “And it will be announced to them: This is the Paradise which you have inherited for what you used to do.”^[1]

لِإِسْحَاقَ - قَالَ: أَحْبَبْنَا عَبْدَ الرَّزَّاقِ قَالَ: قَالَ التَّوْرِيُّ: فَحَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ أَنَّ الْأَعْرَى حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُنَادِي مُنَادٌ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشَبُوا فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنَعَمُوا فَلَا تَبْأَسُوا أَبَدًا» فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَتُودُوا أَنْ يَتَّكُمُ الْجَنَّةُ أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ [الأعراف: ٤٣].

Chapter 9. The Tents Of Paradise, And The Wives That The Believers Will Have In Them

(المعجم ٩) - (بَابُ: فِي صِفَةِ خِيَامِ الْجَنَّةِ، وَمَا لِلْمُؤْمِنِينَ فِيهَا مِنَ الْأَهْلِينَ) (التحفة ١٠)

[7158] 23 - (2838) It was narrated from Abû Bakr bin ‘Abdullâh bin Qais, from his father, that the Prophet ﷺ said: “In Paradise the believer will have a tent made from a single hollowed-out pearl, sixty miles high (or wide), in which the believer will have wives and he will go around among them, and they will not see one another.”

[٧١٥٨] ٢٣ - (٢٨٣٨) حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي قَدَامَةَ وَهُوَ الْحَارِثُ بْنُ عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخِيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُحَوَّفَةٍ، طُولُهَا سِتُونَ مِيْلًا، لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا».

[7159] 24 - (...) It was narrated from Abû Bakr bin ‘Abdullâh bin Qais from his father that the

[٧١٥٩] ٢٤ - (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِسْمَعِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ

[1] Al-A'raf 7:43.

Messenger of Allâh ﷺ said: “In Paradise there is a tent made from a hollowed-out pearl, sixty miles wide. In each corner of it there is a wife who cannot see the others, and the believer will go around to them.”

[7160] 25 - (...) It was narrated from Abû Bakr bin Abî Mûsâ bin Qais from his father that the Prophet ﷺ said: (In paradise there is a tent.) “The tent is a pearl, sixty miles high. In each corner of it there is a wife for the believer, whom the others will not see.”

Chapter 10. Rivers Of Paradise In This World

[7161] 26 - (2839) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Sayhân, Jayhân, *Al-Furât* (the Euphrates) and *An-Nîl* (the Nile) are all rivers of Paradise.’”

الصَّمَدِ: حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِي الْجَنَّةِ خَيْمَةٌ مِنْ لَوْلُؤَةٍ مُجَوَّفَةٍ عَرْضُهَا سِتُونَ مِيلاً، فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ، مَا يَرَوْنَ الْآخِرِينَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ».

[٧١٦٠] ٢٥ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْخَيْمَةُ دُرَّةٌ، طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُونَ مِيلاً، فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ لِلْمُؤْمِنِينَ، لَا يَرَاهُمُ الْآخَرُونَ».

(المعجم ١٠) - (بَابُ مَا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ) (التحفة ١١)

[٧١٦١] ٢٦ - (٢٨٣٩) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُسَهَّرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ عَنْ حُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيْحَانُ وَجَيْحَانُ، وَالْفُرَاتُ وَالنَّيْلُ، كُلٌّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ».

Chapter 11. People Will Enter Paradise Whose Hearts Are Like The Hearts Of Birds

[7162] 27 - (2840) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "People will enter Paradise whose hearts are like the hearts of birds."

[7163] 28 - (2841) It was narrated that Hammâm bin Munabbih said: "This is what Abû Hurairah narrated to us from the Messenger of Allâh ﷺ." And he mentioned a number of *Ahâdith*, including the following: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh, Glorified and Exalted is He, created Âdam in his image, (his height) sixty cubits tall. When He had created him he said: "Go and greet that group" – a group of the angels who were sitting – "and listen to the response they give, for it will be your greeting and the greeting of your descendants." So he went and said: "As-Salâmu 'alaikum (peace be upon you)" and they said: *As-salâmu 'alaika wa Raḥmatullâh* (peace be upon you and the mercy of Allâh)." So they added (the words) *wa*

(المعجم ١١) - (بَابُ: يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامًا، أَفْئِدَتُهُمْ مِثْلُ أَفْئِدَةِ الطَّيْرِ)

(التحفة ١٢)

[٧١٦٢] ٢٧ - (٢٨٤٠) حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ: حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ اللَّيْثِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْئِدَتُهُمْ مِثْلُ أَفْئِدَةِ الطَّيْرِ».

[٧١٦٣] ٢٨ - (٢٨٤١) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ: هَذَا مَا حَدَّثَنَا بِهِ [أَبُو هُرَيْرَةَ] عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ، طُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا خَلَقَهُ قَالَ: اذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَى أَوْلِيكَ النَّفَرِ - وَهُمْ نَفَرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٌ - فَاسْتَمِعَ مَا يُحْيُونَكَ بِهِ، فَإِنَّهَا تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّةُ ذُرِّيَّتِكَ، قَالَ: فَذَهَبَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَقَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَ: فَزَادُوهُ: وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَ: فَكُلُّ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ،

Rahmatullâh. Everyone who enters Paradise will be in the image of Âdam, sixty cubits tall. Mankind continued to diminish in size after him until now.”

Chapter 12. About Hell – May Allâh Protect Us From It

[7164] 29 - (2842) It was narrated that ‘Abdullâh said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Hell will be brought on that Day (the Day of Resurrection) with seventy thousand reins, each rein being held by seventy thousand angels pulling it.’”

[7165] 30 - (2843) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: “This fire of yours – that which is lit by the son of Âdam – is one-seventieth part of the fire of Hell.” They said: “By Allâh, if it was like this it would be sufficient, O Messenger of Allâh.” He said: “But it is sixty-nine degrees more, each one of which is like it in heat.”

[7166] (...) A *Hadîth* like that of Abû Az-Zinnâd (no. 7165) was narrated from Abû Hurairah, from the Prophet ﷺ.

وَطُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا، فَلَمْ يَزَلِ الْخَلْقُ يَنْقُصُ بَعْدَهُ حَتَّى الْآنَ».

(المعجم ١٢) - (بَابُ جَهَنَّمَ أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهَا) (التحفة ١٣)

[٧١٦٤] ٢٩ - (٢٨٤٢) حَدَّثَنَا عُمَرُ ابْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ خَالِدِ الْكَاهِلِيِّ، عَنْ شَقِيقِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ، لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُونَهَا».

[٧١٦٥] ٣٠ - (٢٨٤٣) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْمُعْبِرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَزَائِمِيِّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «نَارُكُمْ هَذِهِ - الَّتِي يُوقِدُ ابْنُ آدَمَ - جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ». قَالُوا: وَاللَّهِ! إِنْ كَانَتْ لِكَافِيَةٍ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «فَإِنَّهَا فَضَّلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعَةِ وَسْتِينَ جُزْءًا، كُلُّهَا مِثْلُ حَرِّهَا».

[٧١٦٦] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ

النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الزَّنَادِ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: «كُلُّهُنَّ مِثْلُ حَرِّهَا».

[7167] 31 - (2844) It was narrated that Abû Hurairah said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ when he heard a loud noise. The Prophet ﷺ said: 'Do you know what that was?' We said: 'Allâh and His Messenger know best.' He said: 'It was a stone that was thrown into the Fire seventy years ago, and it has been falling through the Fire until now, when it reached the bottom of it.'"

[٧١٦٧] ٣١ - (٢٨٤٤) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، إِذْ سَمِعَ وَجِبَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَتَدْرُونَ مَا هَذَا؟» قَالَ: قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مُنْذُ سَبْعِينَ خَرِيفًا، فَهَوَّ يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ، حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا».

[7168] (...) It was narrated from Abû Hurairah with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 7167), and he said: "...It has landed in the bottom of it, and you heard its sound."

[٧١٦٨] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَقَالَ: «هَذَا وَقَعَ فِي أَسْفَلِهَا، فَسَمِعْتُمْ وَجِبَتَهَا».

[7169] 32 - (2845) It was narrated from Samurah that he heard the Prophet of Allâh ﷺ say: "There are some whom the Fire will seize up to the ankles, and some whom it will seize up to the waist, and some whom it will seize up to the neck."

[٧١٦٩] ٣٢ - (٢٨٤٥) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: قَالَ قَتَادَةُ: سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَمُرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى عُنُقِهِ».

[7170] 33 - (...) It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet of Allâh ﷺ said: "Some of them will be seized by the Fire up to the ankles, some will be seized by the Fire up to the knees, some will be seized by the Fire up to the waist, and some will be seized by the Fire up to the collarbone."

[٧١٧٠] ٣٣- (...) حَدَّثَنِي عَمْرُو ابْنُ زُرَّارَةَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ؛ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيِّهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى تَرَفُوتِهِ».

[7171] (...) Sa'eed narrated it with this chain of narrators (a *Hadith* similar to no. 7170), but instead of "waist" he said "groin".

[٧١٧١] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا رَوْحٌ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَجَعَلَ - مَكَانَ «حُجْرَتِهِ - حِفْوَيْهِ».

Chapter 13. The Arrogant Will Enter The Fire, And The Humble Will Enter Paradise

(المعجم ١٣) - (باب النار يدخلها الجبارون، والجنة يدخلها الضعفاء)
(التحفة ١٤)

[7172] 34 - (2846) It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Fire and Paradise argued. One said: "I will be entered by the arrogant and proud." The other said: "I will be entered by the weak and poor." Allâh, Glorified and Exalted is He, said to the one: "You are My punishment, with which I will punish whomsoever I will." - and perhaps He said: "which I will inflict upon whomsoever I

[٧١٧٢] ٣٤- (٢٨٤٦) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمْرٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اِحْتَجَّتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ، فَقَالَتْ هَذِهِ: يَدْخُلُنِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ، وَقَالَتْ هَذِهِ: يَدْخُلُنِي الضُّعَفَاءُ وَالْمَسَاكِينُ، فَقَالَ اللَّهُ - عَزَّ وَجَلَّ - لِهَذِهِ: أَنْتِ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ

will.” – and He said to the other: “You are My mercy, by which I will show mercy to whomsoever I will, and each of you will be full.”

[7173] 35 - (...) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: “The Fire and Paradise disputed. The Fire said: ‘I have been favored with the arrogant and proud.’ Paradise said: ‘What is the matter with me, that no one will enter me except the weak, humble and downtrodden?’ Allâh, Glorified and Exalted is He, said to Paradise: ‘You are My mercy, by which I will show mercy to whomsoever I will of My slaves.’ And He said to the Fire: ‘You are My punishment, with which I will punish whomsoever I will of My slaves. And each of you will be full.’ As for the Fire, it will not be full until He puts His Foot on it and it says: ‘Enough, enough.’ Then it will be full, and all its parts will be integrated together.”

[7174] (...) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: “Paradise and Hell disputed...” and he narrated a *Hadîth* like that of Abû Az-Zinnâd (no. 7173).

مَنْ أَشَاءَ - وَرَبِّمَا قَالَ: أُصِيبُ بِكَ مَنْ أَشَاءَ - . وَقَالَ لِهَلِوَيْهِ: أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءَ، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مِلْؤُهَا .

[٧١٧٣] ٣٥ - (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «اِحْتَجَّتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ، فَقَالَتِ النَّارُ: أُوْثِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبِّرِينَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فَمَا لِي لَا يَدْخُلْنِي إِلَّا ضِعْفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَعَجَزُهُمْ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْجَنَّةِ: أَنْتِ رَحْمَتِي، أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءَ مِنْ عِبَادِي، وَقَالَ لِلنَّارِ: أَنْتِ عَذَابِي، أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءَ مِنْ عِبَادِي، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مِلْؤُهَا، فَأَمَّا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِي، فَيَضَعُ قَدَمَهُ عَلَيْهَا فَتَقُولُ: قَطُ. فَهَذَا لِكَ تَمْتَلِي، وَيُزَوِّي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ» .

[٧١٧٤] (...) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو سُفْيَانَ يَعْنِي مُحَمَّدَ بْنَ حُمَيْدٍ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اِحْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ» - وَافْتَصَرَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ .

[7175] 36 - (...) It was narrated that Hammâm bin Munabbih said: "This is what Abû Hurairah narrated to us from the Messenger of Allâh ﷺ." And he mentioned a number of *Ahadith*, including the following: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Fire and Paradise disputed, and Hell said: 'I have been favored with the arrogant and proud.' Paradise said: 'What is the matter with me, that no one will enter me except the weak, humble and downtrodden?' Allâh, Glorified and Exalted is He, said to Paradise: 'You are My mercy, by which I will show mercy to whomsoever I will of My slaves.' And He said to the Fire: 'You are My punishment, with which I will punish whomsoever I will of My slaves. And each of you will be full.' As for the Fire, it will not be full until Allâh, Blessed and Exalted is He, puts His Foot on it and it says: 'Enough, enough.' Then it will be full, and all its parts will be integrated together, and Allâh will not treat any of His creation unjustly. As for Paradise, Allâh will create a creation just for it."

[7176] (2847) It was narrated that Abû Sa'eed Al-Khudrî said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Paradise and the Fire disputed...'" and he mentioned a *Hadith* like that of Abû Hurairah, up to the words: "And it is upon me to fill

[٧١٧٥] ٣٦- (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ: هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَحَاجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ النَّارُ: أُوثِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُنْتَجِبِينَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فَمَا لِي لَا يَدْخُلْنِي إِلَّا ضِعْفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَغِرَّتُهُمْ؟ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْجَنَّةِ: إِنَّمَا أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي، وَقَالَ لِلنَّارِ: إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مِلْؤُهَا، فَأَمَّا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِي حَتَّى يَضَعَ اللَّهُ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - رِجْلَهُ، تَقُولُ: قَطُّ قَطُّ [قَطُّ]. فَهُنَالِكَ تَمْتَلِي، وَيُرْوَى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ، وَلَا يَظْلِمُ اللَّهُ مِنْ خَلْقِهِ أَحَدًا، وَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يُنْشِئُ لَهَا خَلْقًا».

[٧١٧٦] (٢٨٤٧) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اِحْتَجَّتِ

both of you.” But he did not mention that additional material that came after that.

[7177] 37 - (2848) Anas bin Mâlik narrated that the Prophet of Allâh ﷺ said: “Hell will keep saying: ‘Are there any more (to come)?’ Until the Lord of Glory, Blessed and Exalted is He, puts His Foot in it, then it will say: ‘Enough, enough, by Your glory!’ And all its parts will be integrated together.”

[7178] (...) A *Hadîth* like that of Shaibân (no. 7177) was narrated from Anas, from the Prophet ﷺ.

[7179] 38 - (...) ‘Abdul-Wahhâb bin ‘Aṭâ’ narrated concerning the saying of Allâh, the Mighty and Sublime: ‘On the Day when We will say to Hell: ‘Are you filled?’ It will say: ‘Are there any more (to come)?’”^[1] – from Sa‘eed, from Qatâdah, from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: “(Inhabitants) will continue to be thrown into Hell, and it will say:

الْجَنَّةُ وَالنَّارُ» فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ، إِلَى قَوْلِهِ: «وَلِكَيْلِكُمَا عَلَيَّ مِلْؤُهَا»، وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنَ الزِّيَادَةِ.

[٧١٧٧] ٣٧ - (٢٨٤٨) حَدَّثَنَا عَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ؛ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ تَقُولُ: هَلْ مِنْ مَزِيدٍ؟ حَتَّى يَضَعَ فِيهَا رَبُّ الْعِزَّةِ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - قَدَمَهُ، فَتَقُولُ: قَطُ قَطُ، وَعِزَّتِكَ! وَيَزْوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ».

[٧١٧٨] (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ الْعَطَّارِ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ شَيْبَانَ.

[٧١٧٩] ٣٨ - (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزِّيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ابْنُ عَطَاءٍ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: «يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ رَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ» [ق: ٣٠] فَأَخْبَرَنَا عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ

[1] Qaf 50:30.

‘Are there any more to come?’ Until the Lord of Glory places His Foot in it, then its parts will be integrated with one another and it will say: ‘Enough, enough, by Your glory and Your honor.’ And there will be extra space in Paradise, until Allâh creates another creation to live in the extra space of Paradise.”

[7180] 39 - (...) Anas narrated that the Prophet ﷺ said: “There will be left in Paradise as much (space) as Allâh wills should be left, then Allâh will create another creation for it as He wills.”

[7181] 40 - (2849) It was narrated that Abû Sa‘eed said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Death will be brought on the Day of Resurrection like a black and white ram’” – Abû Kuraib added: “and it will be made to stand between Paradise and the Fire.” The (narrators) agreed on the rest of the *Hadith*. – ‘and it will he said: “O people of Paradise, do you recognize this?” They will crane their necks and look, and will say: “Yes; this is death.” Then it will be said: “O people of the Fire, do you recognize this?” They will crane their necks and look, and will say: “Yes; this is death.” Then the command will be given for it to

يُلْقَى فِيهَا وَتَقُولُ: هَلْ مِنْ مَرِيدٍ؟ حَتَّى يَضَعَ رَبُّ الْعِزَّةِ فِيهَا قَدَمَهُ، فَيَسْزُوي بَعْضَهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ: قَطُّ قَطُّ، بِعِزَّتِكَ وَكَرَمِكَ، وَلَا يَزَالُ فِي الْجَنَّةِ فَضْلٌ حَتَّى يُنْشِئَ اللهُ لَهَا خَلْقًا، فَيُسْكِنُهُمْ فَضْلَ الْجَنَّةِ».

[٧١٨٠] ٣٩- (...) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ: أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَبْقَى مِنَ الْجَنَّةِ مَا شَاءَ اللهُ أَنْ يَبْقَى، ثُمَّ يُنْشِئُ اللهُ تَعَالَى لَهَا خَلْقًا مِمَّا يَشَاءُ».

[٧١٨١] ٤٠- (٢٨٤٩) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ - وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ - قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «يُجَاءُ بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُ كَبْشٌ أَمْلَحٌ - زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ - فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ - وَاتَّقَمَا فِي بَاقِي الْحَدِيثِ - فَيَقُولُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ فَيَسْأَلُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ: نَعَمْ، هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ! هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالَ: فَيَسْأَلُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ:

be slaughtered. Then it will be said: “O people of Paradise, it is eternal, and there will be no death. O people of the Fire, it is eternal and there will be no death.” Then the Messenger of Allāh ﷺ recited: “And warn them of the Day of grief and regrets, when the case has been decided, while (now) they are in a state of carelessness, and they believe not”^[1] and gestured with his hand indicating this world.”

[7182] 41 - (...) It was narrated that Abû Sa‘eed said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘When the people of Paradise are admitted to Paradise, and the people of the Fire are admitted to the Fire, it will be said: O people of Paradise...’” then he narrated a *Hadith* like that of Abû Mu‘âwiyah (no. 7181), except that he said: “That is the words of the Glorified and the Exalted (Allāh);” and he did not say: “Then the Messenger of Allāh ﷺ recited.” And he did not say: “...and he gestured with his hand indicating this world.”

[7183] 42 - (2850) ‘Abdullāh said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Allāh will admit the people of Paradise to Paradise and the people of the Fire to the Fire, then an announcer will stand between them and will say: O people of Paradise, there is no

نَعْمَ، هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: فَيُؤَمَّرُ بِهِ فَيَذْبَحُ، قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ! خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ». قَالَ: ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ﴿وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ [مريم: ٣٩] وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا.

[٧١٨٢] ٤١ - (...) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ، قِيلَ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! - ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: «فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ» وَلَمْ يَقُلْ: ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَيْضًا: وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا.

[٧١٨٣] ٤٢ - (٢٨٥٠) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ - قَالَ عَبْدُ: أَخْبَرَنِي، وَقَالَ الْأَخْرَانِ: حَدَّثَنَا - يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا

[1] *Mariam* 19:39.

death. O people of the Fire, there is no death. Everyone will abide for eternity where he is.”

[7184] 43 - (...) It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “When the people of Paradise go to Paradise, and the people of the Fire go to the Fire, death will be brought and placed between Paradise and the Fire. Then it will be slaughtered, and a caller will call out: ‘O people of Paradise, there is no death; O people of the Fire, there is no death.’ Then the joy of the people of Paradise will increase, and the sorrow of the people of the Fire will increase.”

نَافِعٌ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُدْخِلُ اللَّهُ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَيُدْخِلُ أَهْلَ النَّارِ النَّارَ، ثُمَّ يَقُومُ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ فَيَقُولُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! لَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ! لَا مَوْتَ، كُلُّ خَالِدٍ فِيمَا هُوَ فِيهِ».

[٧١٨٤] ٤٣ - (...) حَدَّثَنِي هَرُونَ ابْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ؛ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ، وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ، أُتِيَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، ثُمَّ يُذْبِحُ، ثُمَّ يُنَادِي مُنَادٍ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! لَا مَوْتَ، يَا أَهْلَ النَّارِ! لَا مَوْتَ، فَيَزِدَادُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ، وَيَزِدَادُ أَهْلُ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ».

[7185] 44 - (2851) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: “The molar of the disbeliever” – or ‘the eyetooth of the disbeliever – will be like Uḥud (mountain), and the thickness of his skin will be the distance of three nights travel.”

[٧١٨٥] ٤٤ - (٢٨٥١) وَحَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ هَرُونَ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ضِرْسُ الْكَافِرِ - أَوْ نَابُ الْكَافِرِ - مِثْلُ أُحُدٍ، وَغَلْظُ جُلْدِهِ مَسِيرَةُ ثَلَاثِ».

[7186] 45 - (2852) It was narrated from Abû Hurairah, who attributed it to the Prophet ﷺ: "The distance between the shoulders of the disbeliever in Hell will be the distance of three nights travel for a swift rider."

[٧١٨٦] ٤٥ - (٢٨٥٢) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ الْوَكَيْعِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ فَضَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَرْفَعُهُ قَالَ: «مَا بَيْنَ مَنْكَبَيْ الْكَافِرِ فِي النَّارِ، مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، لِلرَّاكِبِ الْمُسْرِعِ». وَلَمْ يَذْكُرِ الْوَكَيْعِيُّ «فِي النَّارِ».

[7187] 46 - (2853) Hârithah bin Wahb said that he heard the Prophet ﷺ say: "Shall I not tell you about the people of Paradise?" They said: "Yes." He said: "Every weak person who is regarded as insignificant, but if he were to beseech Allâh, He would respond to him." Then he said: "Shall I not tell you about the people of the Fire?" They said: "Yes." He said: "Every violent, haughty and arrogant person."

[٧١٨٧] ٤٦ - (٢٨٥٣) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذِ الْعَنْبَرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ؛ [أَنَّهُ] سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ؟» قَالُوا: بَلَى. قَالَ ﷺ: «كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ». ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟» قَالُوا: بَلَى. قَالَ: «كُلُّ عَتَلٌ جَوَاطِئُ مُسْتَكْبِرٍ».

[7188] (...) Shu'bah narrated a similar report (as *Hadith* no. 7187) with this chain of narrators.

[٧١٨٨] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ».

[7189] 47 - (...) Hârithah bin Wahb Al-Khuzâ'î said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Shall I not tell you about the people of Paradise? Every weak person who is regarded as insignificant, but if he were to beseech Allâh, He

[٧١٨٩] ٤٧ - (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ خَالِدٍ: سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ الْخَزَاعِيَّ يَقُولُ: قَالَ

would respond to him. Shall I not tell you about the people of the Fire? Every haughty, low-born and arrogant person.”

[7190] 48 - (2854) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “There may be a dishevelled person who is driven away from the door, but if he were to urge Allâh, He would respond to him.”

[7191] 49 - (2855) It was narrated that ‘Abdullâh bin Zam‘ah said: “The Messenger of Allâh ﷺ delivered a *Khutbah*, and he mentioned the she-camel, and the one who slaughtered it. He said: ‘When the most wicked man among them went forth (to kill the she-camel)’^[1] An evil and powerful man, who was of a high status among his people like Abû Zam‘ah. Then he mentioned women and exhorted (the men) with regard to them and said: ‘Why would one of you flog his wife’ – according to the report of Abû Bakr: ‘flog the slave woman.’ According to the report of Abû Kuraib: ‘flog the slave’ – ‘and then sleep with her at the end of the day?’ Then he spoke to them regarding their laughing upon breaking wind, and said:

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَّعَفٍ، لَوْ أَفْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ، أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ جَوَاطِ زَنِيمٍ مُتَّكَبِّرٍ».

[٧١٩٠] [٤٨- (٢٨٥٤)] حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي حَنْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «رُبَّ أَشْعَثَ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ، لَوْ أَفْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ».

[٧١٩١] [٤٩- (٢٨٥٥)] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ النَّاقَةَ وَذَكَرَ الَّذِي عَقَرَهَا، فَقَالَ: «إِذْ أُنْبِئَتْ أَشَقَّهَا» أَنْبَعَتْ لَهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ مَنِيْعٌ فِي رَهْطِهِ، مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ فَوَعِظَ فِيهِنَّ ثُمَّ قَالَ: «إِلَى مَا يَجْلِدُ أَحَدُكُمْ امْرَأَتَهُ؟» فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ: «جَلَدَ الْأَمَةِ» وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ «جَلَدَ الْعَبْدِ - وَلَعَلَّهُ يُضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ» ثُمَّ وَعِظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ: «إِلَى مَا يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ».

[1] *Ash-Shams* 91:12.

‘Why would one of you laugh at something he himself does?’”

[7192] 50 - (2856) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘I saw ‘Amr bin Luhayy bin Qam’ah bin Khindif, the father of those of Banû Ka’b, dragging his intestines in the Fire.’”

[٧١٩٢] ٥٠ - (٢٨٥٦) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ لَحْيٍ بْنِ قَمَعَةَ ابْنَ خِنْدِفٍ، أَبَا بَنِي كَعْبٍ هَوْلَاءِ، يَجْرُ قُضْبُهُ فِي النَّارِ».

[7193] 51 - (...) Sa’eed bin Al-Musayyab said: “The *Bahîrah* was a camel which it was forbidden to milk for the sake of their false gods, so no one among the people would milk it. The *Sâ’ibah* was a camel which they let loose for the sake of their gods, so nothing was loaded onto it.

Ibn Al-Musayyab said: “Abû Hurairah said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ said: “I saw ‘Amr bin ‘Âmir Al-Khuzâ’î dragging his intestines in the Fire. He was the first one to introduce the institution of the *Sâ’ibah*.””^[1]

[٧١٩٣] ٥١ - (...) حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ - قَالَ عَبْدُ: أَخْبَرَنِي، وَقَالَ الْآخِرَانِ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ: - حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيْبِ يَقُولُ: إِنَّ الْبَحِيرَةَ الَّتِي يُمْنَعُ دَرَّهَا لِلطَّوْأِغِيَتِ، فَلَا يَحْتَلِمُهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ، وَأَمَّا السَّائِبَةُ الَّتِي كَانُوا يُسَيِّبُونَهَا لِإِلَهَتِهِمْ، فَلَا يُحْمَلُ عَلَيْهَا شَيْءٌ. وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيْبِ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ عَامِرِ الْخُزَاعِيِّ يَجْرُ قُضْبَهُ فِي النَّارِ، وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ سَيَّبَ السَّوَائِبَ».

[7194] 52 - (2128) It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘There are two types of the people of the Fire whom I have

[٧١٩٤] ٥٢ - (٢١٢٨) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ

[1] It is an explanation of *Sûrat Al-Mâ'idah* 5:103.

not seen, men with whips like the tails of cattle with which they strike the people; and women who are clothed yet naked, *Mumilâatun-mâ'ilât* (walking with an enticing gait) with their heads like the humps of camels leaning to one side. They will not enter Paradise nor smell its fragrance, and its fragrance may be detected from such and such a distance.”

[7195] 53 - (2857) Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Soon, if you live for a while, you will see people with something like the tails of cattle in their hands. They will go out in the morning under the wrath of Allâh and they will come back in the evening under the wrath of Allâh.’”

[7196] 54 - (...) Abû Hurairah said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘If you live for a while, soon you will see people who will go out in the morning under the wrath of Allâh and they will come back in the evening under His curse, with something like the tails of cattle in their hands.’”

اللَّهِ ﷺ: «صِنْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا، قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٍ عَارِيَاتٍ مُّصِيبَاتٍ مَائِلَاتٍ، رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لِيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا». [راجع: ٥٥٨٢]

[٧١٩٥] ٥٣ - (٢٨٥٧) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ حُبَابٍ: حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُوشِكُ، إِنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ، أَنْ تَرَى قَوْمًا فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ، يَغْدُونَ فِي غَضَبِ اللَّهِ، وَيَرُوحُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ».

[٧١٩٦] ٥٤ - (...) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ: حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ، أَوْشَكَ أَنْ تَرَى قَوْمًا يَغْدُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ، وَيَرُوحُونَ فِي لَعْنَتِهِ، فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ».

Chapter 14. The Destruction (End) Of This World, And The Gathering On The Day Of Resurrection

[7197] 55 - (2858) Mustawrid, the brother of Banû Fihir, said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'By Allâh, this world in comparison to the Hereafter, is like one of you dipping this' – and he pointed with his forefinger – 'into the sea; let him see how much he brings back.'"

(المعجم ١٤) - (بابُ فناء الدنيا،
وبيان الحشر يوم القيامة) (التحفة ١٥)
[٧١٩٧] ٥٥ - (٢٨٥٨) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ؛
وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ
بِشْرِ؛ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا
مُوسَى بْنُ أَعِينٍ؛ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ:
حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، كُلُّهُمْ عَنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ
أَبِي خَالِدٍ؛ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ -
وَاللَّفْظُ لَهُ -: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ: حَدَّثَنَا قَيْسٌ قَالَ:
سَمِعْتُ مُسْتَوْرِدًا أَخَا بَنِي فِهْرِ يَقُولُ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَاللَّهِ! مَا الدُّنْيَا فِي الآخِرَةِ
إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِضْبَعُهُ هَذِهِ -
وَأَشَارَ يَحْيَى بِالسَّبَابَةِ - فِي الْيَمِّ، فَلْيَنْظُرْ
[أَحَدُكُمْ] بِمَ تَرْجِعُ؟».

وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا، غَيْرَ يَحْيَى:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ.
وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ: عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ
ابْنِ شَدَادٍ أَخِي بَنِي فِهْرِ، وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا:
قَالَ وَأَشَارَ إِسْمَاعِيلُ بِالْإِبْهَامِ.

[7198] 56 - (2859) It was narrated that 'Aishah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The people will be gathered on the Day of Resurrection barefoot,

[٧١٩٨] ٥٦ - (٢٨٥٩) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ
ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ
حَاتِمِ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي

naked and uncircumcised.' I said: 'O Messenger of Allâh, men and women together, looking at one another?' He said: 'O 'Āishah, the matter will be too serious for them to look at one another.'"

[7199] (...) It was narrated from Ḥātim bin Abî Ṣaghîrah (a *Hadîth* similar to no. 7198) with this chain of narrators, but he did not mention "uncircumcised" in his *Hadîth*.

[7200] 57 - (2860) It was narrated that Ibn 'Abbâs heard the Prophet ﷺ delivering a speech and saying: "You will meet Allâh walking barefoot, naked and uncircumcised."

[7201] 58 - (...) It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood before us and delivered a *Khutbah*,

مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حُفَاةَ عُرَاةٍ غُرْلًا» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ جَمِيعًا، يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالَ [ﷺ]: «يَا عَائِشَةُ! الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ».

[٧١٩٩] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ «غُرْلًا».

[٧٢٠٠] ٥٧ - (٢٨٦٠) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ - قَالَ إِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ الْآخَرُونَ: حَدَّثَنَا - سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ: «إِنَّكُمْ مُلَاقُوا لِلَّهِ مُشَاةَ حُفَاةَ عُرَاةٍ غُرْلًا» وَلَمْ يَذْكُرْ زُهَيْرٌ فِي حَدِيثِهِ: يَخْطُبُ.

[٧٢٠١] ٥٨ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ؛ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي، كِلَاهُمَا عَنْ

and said: ‘O people, you will be gathered to Allâh (on the Day of Resurrection) barefoot, naked and uncircumcised: “As We began the first creation, We shall repeat it. (It is) a promise binding upon Us. Truly, We shall do it.”^[1] The first of creation to be clothed will be Ibrâhîm ﷺ. Behold! Then some men of my *Ummah* will be brought and taken to the left, and I will say: “O Lord, my Companions!” It will be said: “You do not know what they innovated after you were gone.” And I will say as the righteous slave (‘Eisâ ﷺ) said: “...And I was a witness over them while I dwelt amongst them, but when You took me up, You were the Watcher over them; and You are a Witness to all things. If You punish them, they are Your slaves, and if You forgive them, verily, You, only You are the All-Mighty, the All-Wise.”^[2] Then it will be said to me: “They kept turning on their heels since you left them.”

In the *Hadith* of Wakî‘ and Mu‘âdh it says: “And it will be said: ‘You do not know what they did after you were gone.’”

شُعْبَةَ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى - قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْمُغِيرَةِ ابْنِ التُّعْمَانِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَاطِبِيًا بِمَوْعِظَةٍ، فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ مَحْشُورُونَ إِلَى اللَّهِ حَفَاةَ عُرَاةٍ غُرْلًا ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُمْ وَعَدَّا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ﴾ [الأنبياء: ١٠٤]. أَلَا وَإِنَّ أَوَّلَ الْخَلَائِقِ يُكْسَى يَوْمَ الْيَوْمِ إِبْرَاهِيمَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - أَلَا! وَإِنَّهُ - سَيَجَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي فَيُؤَخَذُ مِنْهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ! أَصْحَابِي، فَقَالَ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدْتُوا بَعْدَكَ، فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: «وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنْ تَعَدَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عِبَادُكُمْ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ [المائدة: ١١٧، ١١٨]

قَالَ: «فَيَقَالُ لِي: إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَيَّ أَعْقَابِهِمْ مُذُ فَارَقْتَهُمْ».

وَفِي حَدِيثٍ وَكَيْعٍ وَمُعَاذٍ: «فَيَقَالُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدْتُوا بَعْدَكَ».

[1] *Al-Anbiyâ'* 21:104.

[2] *Al-Mâ'idah* 5:117-118.

[7202] 59 - (2861) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The people will be gathered in three groups, hoping (for Paradise) and fearing (Hell), two on a camel, three on a camel, four on a camel, ten on a camel. The rest of them will be gathered by a fire which will stay with them when they stop for the night, and it will rest with them when they take a rest, and will be with them morning and evening."

[٧٢٠٢] ٥٩ - (٢٨٦١) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ؛ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا بَهْزُ قَالَ: جَمِيعًا: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثِ طَرَائِقَ: رَاغِبِينَ رَاهِبِينَ، وَاثْنَانِ عَلَى بَعِيرٍ، وَثَلَاثَةً عَلَى بَعِيرٍ، وَأَرْبَعَةً عَلَى بَعِيرٍ، وَعَشْرَةً عَلَى بَعِيرٍ، وَتَحْشَرُ بَقِيَّتَهُمُ النَّارُ، تَبِيَّتْ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا، وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا: وَتُضْحِجُ مَعَهُمْ حَيْثُ أَضْبَحُوا، وَتُمْسِي مَعَهُمْ حَيْثُ أَمْسَوْا».

Chapter 15. Description Of The Day Of Resurrection, May Allâh Save Us From Its Terrors

(المعجم ١٥) - (بَابُ فِي صِفَةِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، أَعَانَنَا اللَّهُ عَلَى أَهْوَالِهِ)
(التحفة ١٦)

[7203] 60 - (2862) It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The Day when (all) mankind will stand before the Lord of the 'Ālamîn (all that exists)."^[1] Until one of them will be submerged in his own sweat halfway up his ears."

[٧٢٠٣] ٦٠ - (٢٨٦٢) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنُونَ ابْنَ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [المطففين: ٦] قَالَ: «حَتَّى يَقُومَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ

[1] Al-Muṭaffifin 83:6.

أُذُنَيْهِ»، وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ:
﴿يَقُومُ النَّاسُ﴾ لَمْ يَذْكُرْ ﴿يَوْمَ﴾.

[7204] (...) A *Hadīth* like that of 'Ubaidullāh from Nāfi' (no. 7203) was narrated from Ibn 'Umar from the Prophet ﷺ.

But in the *Hadīth* of Mūsā bin 'Uqbah and Ṣāliḥ (it says): "Until one of them will disappear (submerged) in his sweat halfway up his ears."

[٧٢٠٤] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ
الْمُسَيَّبِيُّ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاصٍ؛
وَحَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ
مَيْسَرَةَ، كِلَاهُمَا عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ؛ وَحَدَّثَنَا
أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ
الْأَحْمَرُ وَعِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ؛
وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ جَعْفَرٍ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا
مَعْنٌ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ؛ وَحَدَّثَنِي أَبُو نَضْرٍ
الْتَّمَارُ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ؛
وَحَدَّثَنَا الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حَمِيدٍ عَنْ يَعْقُوبَ
ابْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ،
كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ.
غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ
وَصَالِحٍ: «حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ
إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ».

[7205] 61 - (2863) It was narrated from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "On the Day of Resurrection, sweat will seep into the earth seventy fathoms, and it will reach up to the people's mouths" or "ears." Thawr (a narrator) was uncertain as to which of them he said.

[٧٢٠٥] ٦١ - (٢٨٦٣) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ
عَنْ ثَوْرٍ، عَنْ أَبِي الْعَيْثِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْعَرَقَ - يَوْمَ
الْقِيَامَةِ - لَيَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ بَاعًا،
وَإِنَّهُ لَيَبْلُغُ إِلَى أَفْوَاهِ النَّاسِ أَوْ إِلَى آذَانِهِمْ»
يَشْكُ ثَوْرٌ أَيَّهَمَا قَالَ.

[7206] 62 - (2864) Al-Miqdâd bin Al-Aswad said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The sun will be brought near to the people on the Day of Resurrection, until it is one *Mil* away from them.'"

Sulaim bin 'Âmir said: "By Allâh, I do not know what he meant by the word *Mil* - was it a measure of distance (mile) or the stick which is used to apply kohl to the eyes."

"And he (ﷺ) said: 'The people will be submerged in the sweat in accordance with their deeds; for some it will come up to their ankles, for some it will come up to their knees, for some it will come up to their waists and for some it will come up to their mouths.'

And the Messenger of Allâh ﷺ pointed with his hand to his mouth.

Chapter 16. Attributes By Which The People Of Paradise And The People Of The Fire May Be Recognized In This World

[7207] 63 - (2865) It was narrated from 'Iyâd bin Hîmâr Al-Mujâshi'î that one day in his *Khutbah*, the Messenger of Allâh ﷺ said: "Behold! My Lord has

[٧٢٠٦] ٦٢ - (٢٨٦٤) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنِي الْمُقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «تُلْدَنِي الشَّمْسُ - يَوْمَ الْقِيَامَةِ - مِنَ الْخَلْقِ، حَتَّى تَكُونَ مِنْهُ كَمِقْدَارِ مِيلٍ».

قَالَ سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ: فَوَاللَّهِ! مَا أَدْرِي مَا يَعْني بِالْمِيلِ؟ أَمَسَافَةَ الْأَرْضِ، أَمْ الْمِيلَ الَّذِي يُكْحَلُ بِهِ الْعَيْنُ.

قَالَ: «فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدَرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى حَقْوِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ الْعَرَقُ إِلْجَامًا».

قَالَ وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ [بِيَدِهِ] إِلَى فِيهِ.

(المعجم ١٦) - (باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا أهل الجنة وأهل النار) (التحفة ١٧)

[٧٢٠٧] ٦٣ - (٢٨٦٥) حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارِ بْنِ عُثْمَانَ - وَاللَّفْظُ

commanded me to teach you that which you do not know of what He has taught me: 'On this day, all the wealth that I have bestowed upon a slave (of Allâh) is permissible. I have created all My slaves *Hunafâ'* (with the inclination to worship Allâh alone), but the devils come to them and turn them away from their religion (true path). They forbid to them that which I have permitted to them, and they tell them to associate others with Me for which I have not sent down any authority.' Allâh looked at the people of earth and hated them, Arabs and non-Arabs alike, except a remnant of the People of the Book. He said: 'I have only sent you to put you to trial, and to put others to trial through you, and I have revealed to you a Book that cannot be washed away with water, which you will recite when sleeping and when awake.' Allâh commanded me to severely strike the Quraish and I said: 'Lord, they will break my head like bread.' He said: 'Expel them as they expelled you; fight them and We will help you; spend, and you will be spent upon; send out an army, and We will send five like it; fight with the help of those who obey you against those who disobey you.'"

He said: "And the people of Paradise are of three types: A man of authority who is fair and just,

لَأَبِي عَسَانَ وَابْنِ الْمُثَنَّى - قَالَ: حَدَّثَنَا
مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ،
عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، عَنْ
عِيَاضِ بْنِ حِمَارِ الْمُجَاشِعِيِّ؛ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي خُطْبَتِهِ: «أَلَا!
إِنَّ رَبِّي أَمَرَنِي أَنْ أَعْلَمَكُم مَّا جَهَلْتُم مِّمَّا
عَلَّمَنِي، يَوْمِي هَذَا، كُلُّ مَالٍ نَحَلْتُهُ
عَبْدًا، حَلَالًا، وَإِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنَفَاءَ
كُلِّهِمْ، وَإِنَّهُمْ أَتَتْهُمُ الشَّيَاطِينُ فَاجْتَالَتْهُمْ
عَنْ دِينِهِمْ، وَحَرَمَتْ عَلَيْهِمْ مَّا أَحَلَلْتُ
لَهُمْ، وَأَمَرْتُهُمْ أَنْ يُسْرِكُوا بِي مَا لَمْ أَنْزِلْ
بِهِ سُلْطَانًا، وَإِنَّ اللَّهَ نَظَرَ إِلَى أَهْلِ
الْأَرْضِ فَمَقَّتَهُمْ، عَرَبَهُمْ وَعَجَبَهُمْ، إِلَّا
بَقَايَا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، وَقَالَ: إِنَّمَا
بَعَثْتُكَ لَأَبْتَلِيكَ وَأَبْتَلِي بِكَ، وَأَنْزَلْتُ
عَلَيْكَ كِتَابًا لَا يَغْسِلُهُ الْمَاءُ، تَقْرَأُهُ نَائِمًا
وَيَقْظَانًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أُحْرِقَ
قُرَيْشًا، فَقُلْتُ: رَبِّ! إِذَا يَتْلَعُوا رَأْسِي
فَيَدْعُوهُ خُبْرَةً، فَقَالَ: اسْتَخْرِجْهُمْ كَمَا
اسْتَخْرِجُوكَ، وَاعْزُهُمْ نَعْرَكَ، وَأَنْفِقْ
فَسَيَنْفِقَ عَلَيْكَ، وَابْعَثْ جَيْشًا نَبَعْتُ
خَمْسَةَ مِثْلَهُ، وَقَاتِلْ بِمَنْ أَطَاعَكَ مَنْ
عَصَاكَ، قَالَ: وَأَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ: ذُو
سُلْطَانٍ مُسْبِطٍ مُتَّصِدِّقٌ مُوَفَّقٌ، وَرَجُلٌ

who gives charity and does good; a man who is compassionate and kind to every relative, and Muslim; and a man who refrains from asking for help even though he has dependents.

“And the people of the Fire are of five types: A weak man who lacks the wisdom (to avoid evil); those who are your followers that do not have any care for family and wealth; one who is dishonest and is a miser even for a little; a man who will betray you morning and evening with regard to your family and your wealth” – and he mentioned miserliness or lying – “and the one whose language is obscene.” Abû Ghassân (a sub narrator) did not mention in his *Hadîth* the words “spend and you will be spent upon.”

[7208] (...) It was narrated from Qatâdah with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 7207), but he did not mention in his *Hadîth* (the words) “all the wealth that I have bestowed upon a slave (of Allâh) is permissible”.

[7209] (...) It was narrated from ‘Iyâd bin Hîmâr that the Messenger of Allâh ﷺ delivered a *Khutbah* one day... and he quoted the *Hadîth* (as no. 7207).

رَجِيمٌ رَقِيقٌ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي فُرْبَى
وَمُسْلِمٍ، وَعَفِيفٌ وَمُتَعَفِّفٌ ذُو عِيَالٍ -
قَالَ -: وَأَهْلُ النَّارِ خَمْسَةٌ: الضَّعِيفُ
الَّذِي لَا زَبَرَ لَهُ، الَّذِينَ هُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا
يَتَّبِعُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا، وَالْخَائِنُ الَّذِي لَا
يَخْفَى لَهُ طَمَعٌ - وَإِنْ دَقَّ - إِلَّا خَانَهُ،
وَرَجُلٌ لَا يُصْبِحُ وَلَا يُمَسِي إِلَّا وَهُوَ
يُخَادِعُكَ عَنْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ. وَذَكَرَ
الْبُخْلَ أَوْ الْكَذِبَ «وَالسُّنْظِيرُ: الْفَحَّاشُ»
وَلَمْ يَذْكُرْ أَبُو غَسَّانَ فِي حَدِيثِهِ: «وَأَنْفَقُ
فَسَيُنْفَقَ عَلَيْكَ».

[٧٢٠٨] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
الْمُنْثَلِيِّ الْعَنْزَرِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي
عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، بِهَذَا
الْإِسْنَادِ، وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ: «كُلُّ مَالٍ
نَحَلْتُهُ عَبْدًا، حَلَالٌ».

[٧٢٠٩] (...) حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ
ابْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدُّسْتَوَائِيِّ: حَدَّثَنَا
قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفٍ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ ذَاتَ يَوْمٍ.
وَسَاقَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ فِي آخِرِهِ: قَالَ

يَحْيَى: قَالَ شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ مُطَرِّفًا فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

[7210] 64 - (...) It was narrated that 'Iyâd bin Hîmâr, the brother of Banû Mujâshî' said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood up among us one day and delivered a speech, and said: 'Allâh has commanded me...'” and he quoted a *Hadîth* like that of Hishâm from Qatâdah (no. 7207), and added: "Allâh revealed to me that you should be humble (towards one another) so that no one should boast to another, and no one should wrong another.” And he said in his *Hadîth*: "...they are those who follow you among you, who do not have any care for family and wealth.”

I said: "Does that really happen, O Abû 'Abdullâh?" He said: "Yes, by Allâh. I saw them during the *Jâhiliyyah*, when a man would graze the sheep of a tribe in order to have his way with their slave girl.”

Chapter 17. The Deceased Is Shown His Place In Paradise Or The Fire; And Confirmation Of The Torment In The Grave – We Seek Refuge With Allâh From That
[7211] 65 - (2866) It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said:

[٧٢١٠] ٦٤ - (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو عَمَّارٍ حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ مَطَرٍ: حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارِ أَخِي بَنِي مُجَاشِعٍ قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ حَطِيئًا فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي» وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ - وَزَادَ فِيهِ: «وَإِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ». وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ: «وَهُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا يَبْعُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا».

فَقُلْتُ: فَيَكُونُ ذَلِكَ؟ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ! قَالَ: نَعَمْ، وَاللَّهِ! لَقَدْ أَدْرَكْتُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَرَعَى عَلَى الْحَيِّ، مَا بِهِ إِلَّا وَوَلِدَتُهُمْ يَطُؤُهَا.

(المعجم ١٧) - (بَابُ عَرْضِ مَقْعَدِ الْمَيِّتِ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ عَلَيْهِ، وَإِثْبَاتِ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَالتَّعْوِذُ مِنْهُ) (التحفة ١٨)
[٧٢١١] ٦٥ - (٢٨٦٦) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ

“When one of you dies, he is shown his place morning and evening. If he is one of the people of Paradise, then (he is shown his place) among the people of Paradise. If he is one of the people of the Fire, then (he is shown his place) among the people of the Fire. And it is said: ‘This is your place, until Allâh resurrects you to it on the Day of Resurrection.’”

[7212] 66 - (...) It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Prophet ﷺ said: ‘When a man dies, he is shown his place morning and evening. If he is one of the people of Paradise, then (he is shown his place) in Paradise, and if he is one of the people of the Fire, then (he is shown his place) in the Fire. Then it is said: This is your place to which you will be resurrected on the Day of Resurrection.’”

[7213] 67 - (2867) Abû Sa‘eed said: I did not hear it from the Messenger of Allâh ﷺ but Zaid bin Thâbit narrated it to me. He said: While the Prophet ﷺ was in a garden belonging to Banû An-Najjâr, on a mule of his, and we were with him, the mule was startled and nearly threw him off. There were six, or five, or four graves there – He said:^[1] This is how Al-Jurai‘î said it – and he (ﷺ) said:

نافع، عَنِ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ، إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ يُقَالُ: هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[٧٢١٢] ٦٦ - (...) حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنُ حُمَيْدٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ، إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَالْجَنَّةُ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، فَالنَّارُ» قَالَ: «ثُمَّ يُقَالُ: هَذَا مَقْعَدُكَ الَّذِي تُبْعَثُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[٧٢١٣] ٦٧ - (٢٨٦٧) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ أَيُّوبَ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُليَّةَ - قَالَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُليَّةَ - قَالَ: وَأَخْبَرَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: وَلَمْ أَشْهَدُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ، وَلَكِنْ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ

[1] That is Ibn ‘Ulayyah, from whom multiple routes have been narrated by the author for it. And Al-Jurai‘î is Sa‘eed bin Iyâs.

“Who knows the occupants of these graves?” A man said: “I do.” He said: “When did these people die?” He said: “They died as idolaters.” He said: “This *Ummah* will be tested in their graves. Were it not that you would not bury one another, I would pray to Allâh to make you hear the torment of the grave that I can hear.” Then he turned to face us and said: “Seek refuge with Allâh from the torment of the Fire.” We said: “We seek refuge with Allâh from the torment of the Fire.” He said: “Seek refuge with Allâh from the torment of the grave.” We said: “We seek refuge with Allâh from the torment of the grave.” He said: “Seek refuge with Allâh from the *Fitan* (tribulations), both visible and invisible.” We said: “We seek refuge with Allâh from *Fitan* (tribulations), both visible and invisible.” He said: “Seek refuge with Allâh from the *Fitnah* of *Ad-Dajjâl*.” We said: “We seek refuge with Allâh from the *Fitnah* of *Ad-Dajjâl*.”

[7214] 68 - (2868) It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ said: “Were it not that you would not bury one another, I would have prayed to Allâh to let you hear the torment of the grave.”

ثَابِتٍ قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ فِي حَائِطٍ لِنَبِيِّ النَّجَّارِ، عَلَى بَعْلَةٍ لَهُ، وَنَحْنُ مَعَهُ، إِذْ حَدَّثَتْ بِهِ فَكَادَتْ تُلْقِيهِ، وَإِذَا أَقْبَرُ سِتِّهِ أَوْ خَمْسَةَ أَوْ أَرْبَعَةَ - قَالَ: كَذَا كَانَ يَقُولُ الْعَجْرَبِيُّ - فَقَالَ: «مَنْ يَعْرِفُ أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَقْبَرِ؟» فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَا. قَالَ: «فَمَتَى مَاتَ هَؤُلَاءِ؟» قَالَ: مَاتُوا فِي الْإِشْرَاكِ. فَقَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُبْتَلَى فِي قُبُورِهَا، فَلَوْلَا أَنْ لَا تَدَافِنُوا، لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسْمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ»، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ» فَقَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ فَقَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ» فَقَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. قَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ» قَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ. قَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ» قَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ.

[٧٢١٤] ٦٨ - (٢٨٦٨) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ لَا تَدَافِنُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسْمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».

[7215] 69 - (2869) It was narrated that Abû Ayyûb said: “The Messenger of Allâh ﷺ set out after the sun had set, and he heard a sound. He said: ‘Jews who are being tormented in their graves.’”

[٧٢١٥] ٦٩ - (٢٨٦٩) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ؛ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، كُلُّهُمُ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَوْنِ ابْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ؛ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ، جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ - وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ -: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي عَوْنُ ابْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْبَرَاءِ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَسَمِعَ صَوْتًا، فَقَالَ: «يَهُودٌ تُعَذَّبُ فِي قُبُورِهَا».

[7216] 70 - (2870) Anas bin Mâlik said: “The Prophet of Allâh ﷺ said: ‘When a person is placed in his grave and his companions turn to leave, he hears the sound of their footsteps. Then two angels come to him and sit him up, and say to him: ‘What did you used to say about this man?’ As for the believer, he says: ‘I bear witness that he is the slave of Allâh, and His Messenger.’ Then it is said to him: ‘Look at your place in the Fire; Allâh has substituted it with a place in Paradise.’” The Prophet of Allâh ﷺ said: “He is shown them both.”

[٧٢١٦] ٧٠ - (٢٨٧٠) حَدَّثَنَا عَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ قَتَادَةَ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ، وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ، إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرَعَ نِعَالِهِمْ». قَالَ: «يَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَقْعَدَانِهِ فَيَقُولَانِ لَهُ: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟». قَالَ: «فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ» قَالَ: «فَيَقَالُ لَهُ: انظُرْ إِلَى مَقْعَدِكَ مِنَ النَّارِ، قَدْ

Qatâdah said: "It was said to us that his grave is expanded seventy cubits for him, and it is filled with greenery until the Day they will be resurrected."

[7217] 71 - (...) It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When the deceased is placed in his grave, he can hear the sound of their footsteps when they leave (after burying him).'"

[7218] 72 - (...) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet of Allâh ﷺ said: "When a person is placed in his grave, and his companions leave," and he mentioned a *Hadith* like that of Shaibân from Qatâdah (no. 7216).

[7219] 73 - (2871) It was narrated from Al-Barâ' bin 'Âzib that the Prophet ﷺ said: "Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands firm in this world."^[1] This was revealed concerning the torment of the grave. It will be said to him (in the

أَبَدَلَكَ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ» قَالَ نَبِيُّ
اللَّهِ ﷺ: «فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا» .

قَالَ قَتَادَةُ: وَذَكَرَ لَنَا أَنَّهُ يُسْحَحُ لَهُ فِي
قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا، وَيُمْلَأُ عَلَيْهِ خُضْرًا
إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ .

[٧٢١٧] ٧١ - (...) [و] حَدَّثَنَا

مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالِ الضَّرِيرُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ
زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ
قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْمَيِّتَ إِذَا وُضِعَ فِي
قَبْرِهِ، إِنَّهُ لَيَسْمَعُ خَفَقَ نِعَالِهِمْ إِذَا
انصَرَفُوا» .

[٧٢١٨] ٧٢ - (...) حَدَّثَنِي عَمْرُو

ابْنُ زُرَّارَةَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ
عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ؛ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا
وُضِعَ فِي قَبْرِهِ، وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ» فَذَكَرَ
بِمِثْلِ حَدِيثِ شَيْبَانَ عَنْ قَتَادَةَ .

[٧٢١٩] ٧٣ - (٢٨٧١) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

ابْنُ بَشَّارٍ بْنِ عُثْمَانَ الْعُدَيْيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ
مَرْزَدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنِ الْبَرَاءِ ابْنِ
عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُسْتَبْتُ اللَّهُ

[1] *Ibrâhîm* 14:27.

grave): ‘Who is your Lord?’ And he will say: ‘My Lord is Allâh, and my Prophet is Muḥammad ﷺ.’ That is what Allâh, Glorified and Exalted is He says: “Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands firm in this world, and in the Hereafter.””

[7220] 74 - (...) It was narrated from Al-Barâ' bin 'Azib: “Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands firm in this world, and in the Hereafter.”^[1] “This was revealed concerning the torment of the grave.”

[7221] 75 - (2872) It was narrated that Abû Hurairah said: “When the soul of the believer departs, it is received by two angels who take it up.”

Hammâd said: “And he mentioned its good fragrance and he mentioned musk.”

He said: “The people of heaven say: ‘A good soul that has come from the earth. May Allâh bless you and the body in which you used to reside.’ Then it is taken to its Lord, Glorified and Exalted is He, then He says: ‘Take it to the Utmost Boundary.’”

الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ ﴿إبراهيم: ٢٧﴾ قَالَ: «نَزَلَتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ، يُقَالُ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّي اللَّهُ وَنَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾».

[٧٢٢٠] (٧٢٢٠) - ٧٤ (...). حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنُونَ ابْنَ مَهْدِيٍّ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ خَيْثَمَةَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ: «يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ»، قَالَ: نَزَلَتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ.

[٧٢٢١] [٧٢٢١] - ٧٥ (٢٨٧٢) حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا بُدَيْلٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: «إِذَا خَرَجَتْ رُوحُ الْمُؤْمِنِ تَلْقَاهَا مَلَكَانِ يَضَعِدَانَهَا».

قَالَ حَمَّادٌ: فَذَكَرَ مِنْ طِيبٍ رِيحِهَا، وَذَكَرَ الْمِسْكَ.

قَالَ: «وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ: رُوحٌ طَيِّبَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَوَعَلَى جَسَدِكَ كُنْتَ تَعْمُرِينَهُ، فَيَنْطَلِقُ بِهِ إِلَى

[1] Ibrâhîm 14:27.

He said: “When the soul of the disbeliever departs” – Hammâd said: “and he mentioned its foul stench, and he mentioned curses” – “the people of heaven say: ‘An evil soul that has come from the earth.’ It is said: ‘Take it to the Utmost Boundary.’”

Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ held a thin cloth that he had with him over his nose, like this.”

[7222] 76 - (2873) It was narrated that Anas bin Mâlik said: “We were with ‘Umar between Makkah and Al-Madînah, and we looked for the crescent of the new moon. I was a man with keen eyesight, and I saw it, but no one else said that he had seen it. I said to ‘Umar: ‘Don’t you see it?’ But he did not see it. ‘Umar said: ‘I will see it when I am lying on my bed.’”

“Then he started to tell us about the people of Badr. And he said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ showed us, one day before, where the people of Badr (the *Mushrikûn*) would fall. He said: “This is the place where so-and-so will fall tomorrow, if Allâh wills.”’ ‘Umar said: ‘By the One in Whose Hand is my soul, they did not miss the places that the Messenger of Allâh ﷺ had pointed out. They were put in a well on top of one another, then

رَبِّهِ [عَزَّ وَجَلَّ] ثُمَّ يَقُولُ: انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ».

قَالَ: «وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُهُ - قَالَ حَمَّادٌ: وَذَكَرَ مِنْ نَبْتِهَا، وَذَكَرَ لَعْنًا - وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ: رُوحٌ خَبِيثَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ، قَالَ: فَيَقَالُ: انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ».

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَيْطَةً، كَانَتْ عَلَيْهِ، عَلَى أَنْفِهِ، هَكَذَا.

[٧٢٢٢] ٧٦ - (٢٨٧٣) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ ابْنُ عُمَرَ بْنِ سَلِيطِ الْهَذَلِيِّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ: قَالَ أَنَسٌ: كُنْتُ مَعَ عُمَرَ؛ وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ - وَاللَّفْظُ لَهُ -: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ [ابْنُ الْمُغِيرَةِ]: حَدَّثَنَا ثَابِتٌ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ عُمَرَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، فَتَرَاءَيْنَا الْهِلَالَ، وَكُنْتُ رَجُلًا حَلِيدَ الْبَصَرِ، فَرَأَيْتُهُ، وَلَيْسَ أَحَدٌ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَأَاهُ غَيْرِي قَالَ: فَجَعَلْتُ أَقُولُ لِعُمَرَ: أَمَا تَرَاهُ؟ فَجَعَلَ لَا يَرَاهُ، قَالَ: يَقُولُ عُمَرُ: سَأَرَاهُ وَأَنَا مُسْتَلْقٍ عَلَى فِرَاشِي، ثُمَّ أَنشَأَ يُحَدِّثُنَا عَنْ أَهْلِ بَدْرِ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُرِينَا مَصَارِعَ أَهْلِ بَدْرِ بِالْأَمْسِ يَقُولُ: «هَذَا مَصْرَعُ فُلَانٍ غَدًا، إِنَّ شَاءَ اللَّهُ». قَالَ: فَقَالَ

the Messenger of Allâh ﷺ went to them and said: “O so-and-so son of so-and-so, and O so-and-so son of so-and-so, have you found what Allâh and His Messenger promised to be true? For I have found what my Lord promised me to be true.”

“Umar said: ‘O Messenger of Allâh, how can you speak to bodies in which there are no souls?’ He said: ‘You do not hear what I am saying more clearly than they do, but they cannot give me any reply.’”

[7223] 77 - (2874) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ left the slain of Badr (the *Mushrikûn*) for three days, then he came to them and stood over them and called out to them: “O Abû Jahl bin Hishâm! O Umayyah bin Khalaf! O ‘Utbah bin Rabî’ah! O Shaibah bin Rabî’ah! Have you not found what your Lord promised you to be true? For I have found what my Lord promised me to be true.” ‘Umar heard what the Prophet ﷺ said, and he said: “O Messenger of Allâh, how can they hear and respond when they have started to decay?” He (ﷺ) said: “By the One in Whose Hand is my soul, you cannot hear what I am saying any better than

عُمَرُ: فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ! مَا أَحْطَأُوا
الْحُدُودَ الَّتِي حَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
فَجُعِلُوا فِي بَيْرٍ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ، فَاَنْطَلَقَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِمْ فَقَالَ: «يَا
فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ! وَيَا فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ! هَلْ
وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ حَقًّا؟ فَإِنِّي
قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي اللَّهُ حَقًّا».

قَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ تُكَلِّمُ
أَجْسَادًا لَا أَرْوَاحَ فِيهَا؟ قَالَ: «مَا أَنْتُمْ
بِأَسْمَعَ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ، غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا
يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَرُدُّوا عَلَيَّ شَيْئًا».

[٧٢٢٣] ٧٧ - (٢٨٧٤) حَدَّثَنَا هَدَّابُ

ابْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ
ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ قَتْلَى بَدْرٍ ثَلَاثًا، ثُمَّ
أَتَاهُمْ فَقَامَ عَلَيْهِمْ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ: «يَا أَبَا
جَهْلِ بْنِ هِشَامٍ! يَا أُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ! يَا
عُبَيْةَ بْنَ رَيْبَعَةَ! يَا شَيْبَةَ بْنَ رَيْبَعَةَ! أَلَيْسَ
قَدْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمُ رَبُّكُمْ حَقًّا؟ فَإِنِّي
قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي رَبِّي حَقًّا» فَسَمِعَ
عُمَرُ قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!
كَيْفَ يَسْمَعُوا وَأَنْتَى يُجِيبُوا وَقَدْ جَيَّفُوا؟
قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعَ
لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ، وَلَكِنَّهُمْ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ

they can, but they are not able to respond.” Then he ordered that they be dragged and thrown into the well of Badr.

[7224] 78 - (2875) It was narrated that Abû Ṭalḥah said: “On the Day of Badr, when the Prophet of Allâh ﷺ prevailed against them (the *Mushrikûn*), he ordered that twenty-odd men” – in the *Hadîth* of Rawḥ it says: “Twenty-four men” – “of the bravest of the disbelievers be thrown into one of the wells of Badr...” and he quoted a *Hadîth* like that of Thâbit from Anas (no. 7223).

Chapter 18. The Surety Of Reckoning

[7225] 79 - (2876) It was narrated that ‘Aishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever is brought to account on the Day of Resurrection will be punished.’ I said: ‘Didn’t Allâh say: “He surely, will receive an easy reckoning”?’^[1] He said: ‘That is not the actual reckoning; rather that is

يُجِيبُوا». ثُمَّ أَمَرَ بِهِمْ فَسُجِبُوا، فَأُلْقُوا فِي قَلْبِ بَدْرٍ.

[٧٢٢٤] ٧٨ - (٢٨٧٥) حَدَّثَنِي يُوسُفُ بْنُ حَمَّادِ الْمَعْنِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ؛ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: ذَكَرَ لَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ، وَظَهَرَ عَلَيْهِمْ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِبِضْعَةِ وَعِشْرِينَ رَجُلًا - وَفِي حَدِيثِ رَوْحٍ، بِأَرْبَعَةِ وَعِشْرِينَ رَجُلًا - مِنْ صَنَادِيدِ فُرَيْشٍ، فَأُلْقُوا فِي طَوِيِّ مِنْ أَطْوَاءِ بَدْرٍ، وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ.

(المعجم ١٨) - (باب إثبات الحساب)
(التحفة ١٩)

[٧٢٢٥] ٧٩ - (٢٨٧٦) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ، جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ - قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيَّةَ - عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حُوسِبَ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، عُذِّبَ» فَقُلْتُ: أَلَيْسَ

[1] *Al-Inshiqâq* 84:8.

the presentation of deeds. Whoever is examined thoroughly at the Reckoning will be punished.”

[7226] (...) Ayyûb narrated a similar report with this chain of narrators.

[7227] 80 - (...) It was narrated from ‘Āishah that the Prophet ﷺ said: “No one is brought to account but he will be doomed.” I said: “O Messenger of Allāh, didn’t Allāh say “...an easy reckoning.”?^[1] He said: “That is the presentation of deeds. Whoever is examined thoroughly at the Reckoning will be doomed.”

[7228] (...) It was narrated from ‘Āishah that the Prophet ﷺ said: “Whoever is examined thoroughly at the Reckoning will be doomed.” Then he (the sub narrator) mentioned a *Hadīth* like that of Abū Yûnus (no. 7227).

قَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿سَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ [الانشقاق: ٨] فَقَالَ: «لَيْسَ ذَلِكَ الْحِسَابُ، إِنَّمَا ذَلِكَ الْعُرْضُ، مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عُدْبٌ».

[٧٢٢٦] (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، نَحْوَهُ.

[٧٢٢٧] ٨٠- (...) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ بْنِ الْحَكَمِ الْعَبْدِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْنَى ابْنَ سَعِيدِ الْقَطَّانِ: حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ الْقُشَيْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ: ﴿حِسَابًا يَسِيرًا﴾؟ قَالَ: «ذَلِكَ الْعُرْضُ، وَلَكِنْ مَنْ نُوقِشَ الْمَحَاسِبَةَ هَلَكَ».

[٧٢٢٨] (...) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ بْنِ بَشْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ» ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ.

[1] *Al-Inshiqāq* 84:8.

Chapter 19. The Command To Think Positively Of Allâh At The Time Of Death

(المعجم ١٩) - (بَابُ الْأَمْرِ بِحَسَنِ

الظَّنِّ بِاللَّهِ تَعَالَى، عِنْدَ الْمَوْتِ)

(التحفة ٢٠)

[7229] 81 - (2877) It was narrated that Jâbir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say, three days before he died: 'None of you should die except thinking positively of Allâh.'"

[٧٢٢٩] [٨١- (٢٨٧٧) حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّاءَ عَنِ
الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرِ
قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَبْلَ وَفَاتِهِ
بِثَلَاثِ، يَقُولُ: «لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَ
هُوَ يُحْسِنُ بِاللَّهِ الظَّنَّ».

[7230] (...) A similar report (as *Hadîth* no. 7229) was narrated from Al-A'mash with this chain of narrators.

[٧٢٣٠] (...) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي
شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ؛ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:
أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ، كُلُّهُمُ عَنِ
الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

[7231] 82 - (...) It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh Al-Anṣârî said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say, three days before he died: 'None of you should die except thinking positively of Allâh, (Glorified and Exalted is He).'"

[٧٢٣١] [٨٢- (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو
دَاوُدَ سُلَيْمَانَ بْنُ مَعْبُدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
النُّعْمَانَ عَارِمٌ: حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ:
حَدَّثَنَا وَاصِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ،
يَقُولُ: «لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ
الظَّنَّ بِاللَّهِ [عَزَّ وَجَلَّ]».

[7232] 83 - (2878) It was narrated that Jâbir said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'Every slave

[٧٢٣٢] [٨٣- (٢٨٧٨) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ
ابْنُ سَعِيدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا:

(of Allâh) will be raised in the state in which he died.”

[7233] (...) A similar report (as *Hadîth* no. 7232) was narrated from Al-A'mash with this chain of narrators, and he said: The Prophet ﷺ said, but he did not say: "I heard."

[7234] 84 - (2879) 'Abdullâh bin 'Umar said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'When Allâh wants to punish a people, the punishment befalls everyone who is among them, then they will be raised according to their deeds.'"

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُوَيْبَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ».

[٧٢٣٣] (...) حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُوَيْبَانَ، عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ، وَقَالَ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَلَمْ يَقُلْ: سَمِعْتُ.

[٧٢٣٤] ٨٤ - (٢٨٧٩) حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّحِيْبِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي حَمْرَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا، أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ، ثُمَّ بُعِثُوا عَلَى أَعْمَالِهِمْ».